

Poli agañ manasiñ nagadi mise libavila Tesalonaika haiabila hisin agilasan iguci umi.

¹ Poli agañ cian manasiñ hivi namen libami. Vian Poli uami. Sailasi hula Timoti hula avi vian hula hiniavadi uami. Alan ahuata hamen hinihini manasiñ nagadi nalusan libadalu uami. Libavila hulan iamigali avili hivi minamigu minjahavici Tesalonaika haiabila hinilalan nalusan igumili ubali uami. Namilan aludi Iavan Asi hula hiji humigan pam hinilalan uami. Aludi Hekili Jisasi Kilaisi hula avi hiji humigan pam hinilalan uami. Asi agañ nalusan mavin hinidaci naludi humigan agilan simi hiniavibali uami.

Poli agañ Tesalonaika haiabila hisin agilan Asi san hiji vidividin lamavimi agilasan hekili hijinalami.

² Alan hulan iamigali sikasikan nalusan igahilahila hamen laci hamen laci Asi di huaci aba abilalu uami. Lidin Asi naludi ahiliahuiahu san nudi abilalu uami. ³ Alan aludi Iavan Asi di huaci aba abilalu uami. Naludi hiji vidividin agilan naludi hiji humigan agiladi minjahavidaci akuaba akuaba sibila huaci huaci agiladi vilalan uami. Hamen lilalan agasan alan Asi di huaci aba abilalu uami. Limu hihile agilasan mavin hekili hinihini visivasi igu igu sibila vilalan agilasan

Asi di huaci aba abilalu uami. Lidalan naludi hiji humigan agilan vidividin hiniavidaci aludi Hekili Jisasi Kilaisi san migila migila hinilalan uami. Hamen lilalan agasan alan Asi di huaci aba abilalu uami. ⁴ Iadi isagali imahali me namilan uami. Alan igilalu uami. Asi agan nalusan mavin hekili hinilali uami. Lidin naludi libimindaci namilan nudi hulan iamigali laci hinilalan uami.

⁵ Jisasi di cian nagadi naludi hivi vave sulahilu uami. Cian sulahilu agan nibu cian havi me ma hinilali uami. Cian agan nibu vidividin dan hiniidaci Asi di Amin agan lidaci akuaba akuaba agilan iahavali uami. Iahavidaci namilan aludi hiji vidividin agiladi haiabila siban igahalan uami. La namilan hula hinihini naludi ahiliahuiahu san akuaba akuaba lahilu agiladi namilan nuken igahalan uami.

⁶ Namilan Asi di cian igahilalalan sadan vihili mu mu agilan naludi hivi iahavilali uami. Agadi ala namilan aludi Hekili Jisasi akuaba akuaba lihadami hamen laci ala lilalan uami. Alan akuaba akuaba lilalu hamen laci ala namilan avi lilalan uami. Lidalan Asi di Amin agan naludi hiji humigan agiladi minjahidaci namilan hijinjalilalan uami. ⁷ Akuaba akuaba hamen agiladi lidalan hulan iamigali Jisasi Kilaisi san hiji vidividin dan hinihini Masedonia fili tibi Akaia fili tibi hiniavilali agilan cian hiji igahilavilali uami. Igahilahila namilan lilalan hamen laci ala libalu aba lihavilali uami. ⁸ Namilan aludi Hekili di cian sulilalan

1:4 1.4 Kl 3.12, 2 Te 2.13 **1:5** 1.5 1 Ko 2.4-5, 4.20, Kl 2.2, Ib 2.3

1:6 1.6 HJL 17.1-9, 1 Ko 4.16, 11.1, Fl 3.17, 2 Te 3.9 **1:7** 1.7 1 Pi 5.3 **1:8** 1.8 Lom 1.8

agan nibu haian sagilin me mu hivi mu hivi sikasikan ci uali uami. Cian hiji agadi Masedonia fili tibi hisin Akaia fili tibi hisin laci ma igahilavali uami. Haiabila mu hisin mu hisin agilan avi namilan Asi san hiji vidividin lamilalan agadi cian hiji ci igahilavilali uami. Hamen sadan alan cian mu mu ma abibalu uami. ⁹ Alan naludi hivi ua hinihini Asi di cian sulilalu uami. Sulidamili namilan igahilahila hijinalanala akuaba akuaba agiladi lidalan hulan iamigali limu hihile agilan igavilali uami. Nibilan ala aludi namen abavilali uami. Tesalonaika haiabila hisin agilan akuaba akuaba lihulihu lamalama aludi asi aba abavilali agiladi ci valavali aba abavilali uami. Lidin lusin sibili sibili agiladi valavala Asi amin amin agadi pin vehavilali aba abavilali uami. Asi nibu hamej laci hamej laci hinilali agadi pin vehavilali aba abavilali uami. Veve nudi sibila vihavilali aba abavilali uami. ¹⁰ Asi di Ninan agan himici Asi nudi abici cihu hih iahami aba abavilali uami. Ninan agan ala Iaganu di haiabila vala cihu vebali agasan migila migila hiniavilali aba abavilali uami. Nibu vevila hulan iamigali aludi ahiliahubali agasan migila migila hiniavilali aba abavilali uami. Ahiliahuci huaci hamej laci hamej laci hinibalu agasan migila migila hiniavilali aba abavilali uami. Asi agan hulan iamigali limu hihile agilasan igivi hinihini nulidi sibili lamibali agasan avi migila migila hiniavilali aba abavilali uami.

1:9 1.9 HJL 14.14-15, 1 Ko 12.2, Ga 4.8, 1 Te 2.1
17.31, 1 Te 4.16, 5.9, Ta 2.13, 2 Pi 3.12

1:10 1.10 HJL

2

Poli agañ Tesalonaika haiabila hinihini sibila vimi agasañ sulami.

¹ Iadi isagali imahali me namilañ uami. Namilañ nukerñ ci igahalañ uami. Alañ namilañ hula hinihini sibila vihilu agilañ havi ma sivilavali uami. ² Namilañ igahilahañ uami. Alañ naludi hivi ma vemañ lidiñ alañ Filipai haiabila hinihilo uami. Hiniadamili aludi sibili iga iga aludi hadipili sibili lamavidaci aviha aviha igahilo uami. Agadi ala alañ naludi hivi umili aludi Asi agañ aludi iagan laguali uami. Iagan lagudaci alañ vihili akape agilasañ lidalida ma vala hanilahilo uami. Alañ vidividiñ lagulamalama Asi di cianñ nalusañ sulahilo uami. ³ Namilañ Jisasi sañ hiji vidividiñ lamibalañ aba alañ naludi hiji minaihuihu lili hisinñ cianñ mu mu agiladi ma sulahilo uami. Lidiñ sidanñ cianñ igu igu naludi anali cianñ ma abahilo uami. ⁴ Asi agañ aludi igidaci aludi hiji humiganñ agilañ huaci sibanñ hiniavilali uami. Hiniavidaci nudi nukerñ hiji lubiahilavila Jisasi di cianñ sulasula sibila agadi alusañ igumi uami. Hamenñ sadanñ hulañ iamigali agilañ aludi sibila agadi iga iga hijinalavibali aba cianñ ma sulilalu uami. Asi nukerñ aludi hiji humiganñ sibila akuaba akuaba agiladi lamalihililali uami. Hamenñ sadanñ nibu nukerñ aludi sibila agadi iga iga hijinalibali aba vilalu uami. ⁵ Namilañ igilalañ uami. Asi avi aludi igilali uami. Alañ naludi minafifi lili sañ anali anali

2:1 2.1 1 Te 1.5, 1.9 **2:2** 2.2 HJL 16.19-24, 17.1-9, Fl 1.30, Kl 2.1

2:4 2.4 Jer 11.20, Ga 1.10, 1 Ti 1.11 **2:5** 2.5 HJL 20.33, Lom 1.9,
1 Te 2.10, 2 Pi 2.3

ciaŋ agiladi naluŋ ma sulahi uami. Naludi akuaba akuaba agilasaŋ maviŋ iga iga ciaŋ huaci huaci agiladi ma sulahi uami. ⁶ Hamen lidamili namilaŋ aludi igidalan ibi hekili dan hinihini saŋ sibila agadi ma vihilu uami. Hulan iamigali limu hihile agilaŋ avi aludi igavidaci ibi hekili dan hinihini saŋ ma vihilu uami. ⁷ Jisasi Kilaisi agaŋ nudi sibila vivi saŋ aludi libimigali uami. Hamen sadaŋ alaŋ akuaba akuaba saŋ maviŋ hiniavila uami. Ha namilaŋ aludi ahiliahuiahu saŋ naludi huaci abavilu uami. Agadi ala alaŋ namilaŋ hula hinihini simi sibaŋ hinihilu uami. Hinidamili namilaŋ ninanadi mumig ciki me hiniidalaŋ alaŋ naludi iamigagalinalu me naluŋ amaŋ igu igu me hinihilu uami. ⁸ Alaŋ naluŋ maviŋ hekili hinihilu uami. Hinihini Asi di ciaŋ agadi naludi aba aba saŋ hijigalahilu uami. Alaŋ naluŋ maviŋ hekili hinihini naludi ahiliahuiahu saŋ lilalu uami. Vihili akuaba akuaba aludi hivi iahavilali agilasaŋ hiji ma lamilalu uami.

⁹ Iadi isagali imahali me namilaŋ uami. Namilaŋ igilalaŋ uami. Alaŋ namilaŋ hula hinihini Asi di ciaŋ agadi sulahi uami. Agadi ala namilaŋ aludi ahiliahuiahu saŋ naludi ma abahilu uami. Alaŋ hifili hifili uaiadi uaiadi anim hilici sibila vivi vihifilifi aludi nuken akuaba akuaba agiladi lavahilu uami. Hamen lidig hinihini naluŋ Asi di ciaŋ agadi sulahi uami.

¹⁰ Hulan iamigali Jisasi Kilaisi saŋ hiji vidividig lamilalaŋ namilaŋ igilalaŋ uami. Asi avi igilali

2:6 2.6 Jo 5.41, 5.44, 1 Ko 9.1-6, 2 Ko 11.9, 2 Te 3.8-9 **2:7** 2.7 1 Ko 2.3, 2 Ko 13.4, 2 Ti 2.24 **2:9** 2.9 HJL 20.34, 1 Ko 4.11-13, 2 Ko 11.9, 12.15

uami. Alaŋ namilaŋ hula hinihini akuaba akuaba lili hinihilu uami. Alaŋ Asi di cian sihivia lubiahilahila akuaba akuaba huaci huaci Asi igidaci huaci silivi laci hiniavilali agiladi pam lahilu uami. La alaŋ akuaba hugi ma lamahilu uami. ¹¹ Namilaŋ igilalaŋ uami. Iagagali agilaŋ ninanadi agilasaŋ akuaba akuaba lihavilali hamen me lahilu uami. ¹² Alaŋ naludi hiji humigaŋ agiladi iagaŋ lagulagu saŋ cian nagiladi nalusaŋ sulahilu uami. Akuaba akuaba huaci huaci Asi nukerŋ igidaci huaci hiniavilali agiladi namilaŋ lili saŋ haiabila lamalama naludi abahilu uami. Nusaŋ ala Asi naludi likilici nudi lihu hivi hinihini saŋ nibu nukerŋ naludi abali uami. Lici nudi abilu hekili vidividiŋ daŋ heŋ hinihini nudi lihu hivi hinibalaŋ uami.

Hulaŋ iamigali avili hivi miŋamiŋu miŋajahavimi agilaŋ vidividiŋ hinihini vihili havavihadami agasaŋ abami.

¹³ Alaŋ Asi di cian agadi hulaŋ iamigali Jisasi Kilaisi saŋ hiji vidividiŋ lamilalaŋ nalusaŋ sulahilu uami. Sulidamili igahilahila namaŋ ma abahalaŋ uami. Ha hulaŋ di cian aba ma abahalaŋ uami. Namilaŋ igahilahila namaŋ abahalaŋ uami. Amin sibaŋ aba abahalaŋ uami. Ha Asi di cian aba abahalaŋ uami. Lidalaŋ cian agaŋ naludi hiji humigaŋ hivi sibila vidividiŋ vili uami. Vivi hinidaci alaŋ nusaŋ ala hameŋ laci hameŋ laci Asi di huaci aba abilalu uami. ¹⁴ Iadi isagali imahali me namilaŋ uami. Avili

2:11 2.11 HJL 20.31 **2:12** 2.12 Fl 1.27, Kl 1.10, 2 Ti 1.9, 1 Pi 5.10

2:13 2.13 Ga 1.11-12, 4.14, 1 Te 1.2-3, 2 Te 2.13, 2 Pi 3.2 **2:14** 2.14 HJL 17.5, Ib 10.33-34

hivi Isilaeli hidili limu hihile agiladi mĩjamĩgu mĩnjaiahavici Judia fili tibi hiniavilali uami. Nibilaŋ ala Asi di hulaŋ iamigali hinihini Jisasi Kilaisi hula hiji humiŋan pam hiniavilali uami. Hiniavidaci nulidi hidili pam agilaŋ nulisaŋ vihili hekili hekili iguavilali uami. Namilaŋ avi nibilaŋ me hinilalaŋ uami. Hinidalaŋ naludi haiabila pam hisiŋ agilaŋ avi vihili hekili hekili agiladi nalusaŋ iguavilali uami. ¹⁵⁻¹⁶ Isilaeli hidili agilaŋ ala aludi Hekili Jisasi di ifihimavimi uami. Asi di cian igalaha-laha hisiŋ hulaŋ agiladi ifihimavimi uami. Aludi avi lahuavilali uami. Nibilaŋ hamen lidin hulaŋ iamigali sikasikan agiladi nagili lamavilali uami. Nibilaŋ hulaŋ iamigali hidili mu mu agilasaŋ Asi di cian sulavimidi aba aludi hibi hinilahavilali uami. Asi agaŋ hulaŋ iamigali hidili mu mu agiladi ahiliahuci huaci hamen laci hamen laci hiniavimidi aba hamen lihavilali uami. Hamen lihavidaci nulidi hugi agilaŋ iahaiaha hekili lihavidaci Asi nulisaŋ ma hijiŋalilali uami. Hamen sadaŋ nudi igivi agaŋ nulidi hivi amiŋ ci iahibali uami.

Poli agaŋ Tesalonaika haiabila hisiŋ agiladi iga iga saŋ hiji hekili lamadami agasaŋ abami.

¹⁷ Iadi isagali imahali me namilaŋ uami. Isilaeli hidili agilaŋ lihavici alaŋ lihaliha naludi vala vehilu uami. Vevila hiji namaŋ lamahilu uami. Hulaŋ mu agaŋ nudi ninanadi agiladi valavila ataŋ hinilali hamen hinilalu aba abahilu uami. Alaŋ naludi mugaŋ lamigaŋ ma igilalu uami.

2:15-16 2.15-16 Mt 23.32-33, 24.6, Lu 11.52, HJL 2.23-24, 3.15, 7.52, 9.23, 9.29, 13.45, 13.50, 14.2, 14.5, 14.19, 17.5, 17.13, 18.12-13 **2:17** 2.17 1 Te 3.10

Agadi ala aludi hiji humigan agilan namilan hula hanibun hiniavadi uami. Hamen sadan alan cihu uavila naludi iga iga san hibi suhiladalu uami. Alan naludi iga iga san hiji hekili siban dan hinalalu uami. ¹⁸ Akape tibi alan naludi ua iga iga san hibi suhila suhila visivasi igu igu hinilalu uami. Agadi ala Satan agan aludi hibi hinilahilali uami. ¹⁹⁻²⁰ Alan namilan akuaba akuaba sibila huaci huaci agiladi vidalan cian hiji igahililalu agasan naludi ibi minjaiahaiaha nalusan hijinjalilalu uami. Hamen sadan naludi ua iga iga san hibi suhililalu uami. Mufili aludi Hekili Jisasi agan cihu vebali uami. Hadihu vian namilan akuaba akuaba huaci huaci agiladi lilalan agilasan igahilidalin huaci lidaci nalusan hekili hijinjaliben uami. La naludi huaci aba ibi minjaiahaiaha namen abiben uami. Vian hamen agasan ala migila migila hinilan aba abiben uami.

3

Polu agan Tesalonaika haiabila hisin agiladi iagan lagulagu san Timoti di abici umi.

¹⁻² Alan nalusan mavin hekili hinilalu uami. Naludi cian hiji ciki avi ma igahilahilu sadan hiji namen lamahilu uami. Timoti di abimili naludi hivi udaci alan ahica Atenisi haiabila nehinibalaba abahilu uami. Timoti nibu aludi ima me hinilali uami. Asi nibu hula sibila vidaci nibu Jisasi Kilaisi di cian sulilali uami. Alan nudu abimili uavila naludi hiji vidividin agiladi vidividin igu

2:19-20 2.19-20 2 Ko 1.13-14, Fl 2.15-16, 4.1, 1 Te 3.13, 2 Te 1.4, CHL 1.7 **3:1-2** 3.1-2 HJL 16.1-3, 17.15

igu san̄ iagan̄ lagubali uami. ³ Namılan̄ vihili akuaba akuaba aviha aviha havıdalan̄ naludi limu hihile agılan̄ hiji cuviliñ cuviliñ lamavimidi aba nıbu naludi iagan̄ lagubali uami. Namılan̄ nuken̄ ci igılalan̄ uami. Asi agan̄ aludi libimın̄avıla vihili hamen̄ agıladı havahava san̄ abami uami. ⁴ Alan̄ namılan̄ hula hınihini naludi namen̄ abahilu uami. Akuaba akuaba vihili agılan̄ aludi hivi iahavıbali aba abahilu uami. Namılan̄ nudi sihıvia igahılalan̄ uami. Akuaba akuaba sibili sibili hamen̄ agılan̄ ci iahavadi uami. ⁵ Vian̄ hiji namen̄ lamacin uami. İlasisi hisin̄ hulan̄ agan̄ naludi hiji vidividiñ agıladı ilasisi san̄ cian̄ huaci huaci ci akua abali aba igahılacin uami. Lici aludi sibila agılan̄ havı sıvilavimidi aba igahılacin uami. Hiji cuviliñ cuviliñ hamen̄ igahılalı hınicin uami. Lavıla Timoti di abiliñ naludi piñ lihaliha siban̄ uali uami.

Timoti agan̄ cıhu vevıla akuaba akuaba igami agılasan̄ sulici Poli agan̄ igahılavıla hijin̄alami.

⁶ Timoti agan̄ naludi vala aludi hivi cıhu ci veli uami. Nıbu vevıla akuaba akuaba sibila huaci huaci agıladı vidalan̄ igali agasan̄ aludi sulalı uami. Namılan̄ hiji vidividiñ dan̄ hınihini limu hihile agılasan̄ mavın̄ hekili hınılalan̄ agasan̄ sulalı uami. Alan̄ namılan̄ hula hınihini akuaba akuaba lahılu agılasan̄ igahılılan̄ uami. İgahılalı cian̄ huaci huaci abılalan̄ agılasan̄ aludi sulalı uami. Alan̄ naludi iga iga san̄ mavın̄ hınılalu hamen̄ laci ala namılan̄ avi aludi iga iga san̄ mavın̄ hınılalan̄ uami. Nusan̄ ala nıbu ve aludi sulalı uami. ⁷ İadi

3:3 3.3 Ef 3.13, 2 Ti 3.12 **3:4** 3.4 HJL 14.22, 20.24 **3:5** 3.5 Fl 2.15-16 **3:6** 3.6 HJL 18.5

isagali imahali me namılan uami. Hulan limu hihile aludi sibili lamavidaci hinilalu uami. Vihili havahava hinidamili namılan Asi san hiji vidividiñ dan hanibun hanibun hinilalan agadi cian hiji igahilahilu uami. Naludi cian hiji agadi igahilimili aludi iagan laguali uami. ⁸ Alan igidamili namılan aludi Hekili san hiji vidividiñ dan hinihini vidividiñ lagulamilalan uami. Lidalan alan huaci siban hinilalu uami. ⁹ Alan Asi di abiben aba nalusan igahilahila hekili siban hijinalilalu uami. Hijinalanala Asi di huaci aba abilalu uami. Lidin alan Asi di hamen laci hamen laci huaci aba abilalu uami. ¹⁰ Asi agan alusan hibi hihilici alan uavila naludi iga iga san nudi hifili hifili uaiadi uaiadi hamen laci aba hinilalu uami. Naludi ua igavila nalusan cian sulidamili naludi hiji vidividiñ agilan sivilavimidi aba nalusan ala Asi di aba hinilalu uami.

Poli agan nulidi ua iga iga san Asi di abami.

¹¹ Aludi Iavan Asi hula aludi Hekili Jisasi hula hibi hihilavici alan naludi hivi ubalu aba Asi di abilalu uami. ¹² Aludi Hekili agan lidaci namılan naludi limu hihile agilasan mavin hekili hinihini agan iaha hekili lim aba Asi di abilalu uami. Laci namılan hitin hitin Asi di hulan iamigali agilasan mavin hekili hinibalan aba Asi di abilalu uami. Hulan iamigali sikasikan agilasan avi mavin hekili hinibalan aba Asi di abilalu uami. Alan nalusan mavin hekili hinilalu hamen laci ala namılan avi nulisan mavin hekili hinibalan aba Asi di abilalu

3:7 3.7 2 Te 1.4 **3:8** 3.8 Fl 4.1 **3:10** 3.10 HJL 26.7, Lom 1.10, Kl 4.12, 2 Ti 1.3 **3:11** 3.11 2 Te 2.16 **3:12** 3.12 1 Te 4.9-10, 5.15, 2 Pi 1.7

uami. ¹³ Hamen lidalan Asi agan naludi hiji minjaahidaci vidividin hinibalan aba Asi di abilalu uami. Lidalan mufili aludi Hekili Jisasi agan nudi hulan iamigali agilan hula cihu vebali aba Asi di abilalu uami. Hadihu hej namilan huaci silivi laci hinibalan aba Asi di abilalu uami. Lidalan aludi Iavan Asi agan igici namilan hugi apali hinibalan aba Asi di abilalu uami. Ha amin siban uami.

4

Hivikali san hidavimidi agasan abami.

¹ Iadi isagali imahali me namilan uami. Namilan Asi di hiji lubiahilahila hidahida san naludi ci lamalubihilu uami. Alan akuaba akuaba huaci huaci agiladi lidamili Asi agan iga iga hijinalilali agilasan avi naludi ci lamalubihilu uami. Lamalubimili namilan akuaba akuaba huaci huaci hamen lilalan agilan vana naludi hivi iaha hekili lihavim uami. Namilan hamen libalan aba alan aludi Hekili Jisasi hula hiji humigan pam hinihini naludi iagan lagulagu san mavin cian cian abadalu uami.

² Alan aludi Hekili Jisasi di ibi hivi nalusan cian mu mu abahilu agiladi ci igahilahalan uami.

³ Asi di hiji nibu namen uami. Namilan huaci silivi laci hinihalan uami. Hamen lavila hivikali san ma hidibalan uami.

⁴ Hiji sibili sibili naludi hiji humigan hivi hinihini iahavilali agiladi ma lubiahilibalan uami. Lidin namilan akuaba

3:13 3.13 Sek 14.5, 1 Ko 1.8, Fl 1.10, 2 Te 1.7, 1.10 **4:1** 4.1 Fl 1.27, Kl 1.10, 2.6, 1 Te 2.12, 2 Te 3.6 **4:3** 4.3 1 Ko 6.15, 6.18, Ef 5.3, 5.17, 5.26-27, Kl 3.5, 1 Te 5.23, Ib 10.10, 1 Pi 1.16 **4:4** 4.4 Lom 6.19, 1 Ko 6.13-15, 6.18

akuaba Asi igidaci huaci silivi laci hiniavilali agiladi lidalan hulan iamigali agilan iga iga naludi ibi minjahavibali uami. ⁵ Hidihi mu mu agilan Asi di cian ma igahilavilali uami. Lidiñ hiviakali san hidavidaci nulidi hiji humigan agilan iahavidaci nibilan lubiahilahila lihavilali uami. Namilan nibilan lihavilali hamen limilan uami. ⁶ Namilan naludi isagalinalu imahalinalu me agiladi anali aba aba nulidi abinadinilu agilan hula lusiñ sibili hamen agiladi limilan uami. Asi agan hulan hamen agilasan vihili hekili igulali agasan vaka naludi vidividiñ ci abidamili igahilahalan uami. ⁷ Asi agan alan akuaba akuaba lusiñ sibili sibili hugi dan hugi dan hamen agiladi lili san ma abami uami. Alan huaci silivi laci hinihini san abami uami. ⁸ Lavila nudi Amin agadi abici ve namilan hula hinilali uami. Agadi ala hulan limu hihile agilan cian nagadi igahilahila abavilali uami. Ha hulan di cian aba abavilali uami. Hamen aba aba cian nagadi ma lubiahilavilali uami. Hulan hamen agilan Asi di huligalavilali uami.

Akuaba akuaba huaci huaci agiladi lihavidaci iaha vidividiñ lihavim agasan abami.

⁹ Namilan Asi di hulan iamigali limu hihile agilasan mavin hekili sibani hinihini san Asi agan naludi ci lamalubili uami. Hamen sadan cian nagadi nalusan cihu cihu ma libiben uami.

4:5 4.5 Sng 79.6, Ga 4.8, Ef 2.12, 4.17-18, 2 Te 1.8 **4:6** 4.6 Wkp 19.11-13, Sng 94.1, 1 Ko 6.8, 2 Te 1.8 **4:7** 4.7 1 Ko 1.2, 2 Te 2.13-14, Ib 12.14, 1 Pi 1.14-16 **4:8** 4.8 Ese 36.27, 37.14, Lu 10.16, 1 Ko 2.10, 2 Ko 1.22, 1 Jo 3.24 **4:9** 4.9 Jo 13.34, 15.12, Ib 8.11, 1 Jo 2.20, 2.27, 3.11-13

¹⁰ Namılan hulan iamigali avili hivi miñamigu miñajahavici Masedonia fili tibi hiniavilali agilasan mavin hekili hinilalan uami. Agadi ala iadi isagali imahali me namılan uami. Akuaba akuaba huaci huaci agiladi hamen laci lidalan iaha hekili lili san naludi iagan lagulalu uami. ¹¹ Namılan simi hinihini san vidividiñ hinihini naludi nuken sibila vihalan uami. Naludi nuken human hivi sibila vivi huaci naludi nuken ahiliahubalan uami. Vaka naludi abahilu hamen laci ala lihalan uami. ¹² Namılan hamen lidiñ muhili havili anim hilici akuaba akuaba agilasan ma tibi migibalan uami. Lidalan hulan iamigali limu hihile avili hivi ma miñamigu miñajahavali agilan nalusan hijinalavibali uami.

Aludi Hekili agan cihu vevila aludi likilibali agasan abami.

¹³ Iadi isagali imahali me namılan uami. Hulan iamigali limu hihile Asi san hiji vidividiñ ma lamavilali agilan hulan himavilali agilasan mavin miñamiña ilihavilali uami. Nibılan cihu hihi iahavibali agasan ma igahilavilali uami. Hamen sadan ilihavilali uami. Namılan nibılan lihavilali hamen limılan uami. Hulan iamigali vaka himavimi agilasan sihivia igahilibalan aba naludi abadalalu uami. ¹⁴ Alan Jisasi himavila cihu hihi iahami agasan hiji vidividiñ lamilalu uami. Asi agan avi Jisasi akuaba akuaba limi agasan igahililali uami. Hamen sadan hulan iamigali

4:10 4.10 2 Te 3.4 **4:11** 4.11 Ef 4.28, 2 Te 3.8, 3.12, 1 Pi 4.15

4:12 4.12 Lom 13.13, 2 Ko 8.21, Kl 4.5 **4:13** 4.13 Ef 2.12 **4:14**

4.14 Lom 14.9, 1 Ko 15.3-4, 15.12-13, 15.18, 15.23

Jisasi san hiji vidividiŋ dan hinihini himavimi agiladi abici cihu hih iahavibali uami. Iahavila Jisasi hula hudimida cihu vehavibali uami.

¹⁵ Alan aludi Hekili Jisasi di cian agadi nalusan namen sulahilu uami. Aludi Hekili Jisasi cihu vebali heŋ hulan iamigali hih hinalu alan hulan iamigali himavimi agiladi livalavila alan mise hali ma ubalu aba abahilu uami. ¹⁶ Asi agan cian vidividiŋ abidaci nudi cian hali hisin agiladi manigali agan abidaci Asi di sai bihuli agan agalibali aba abahilu uami. Lidaci aludi Hekili agan Asi di haiabila agadi vala vebali aba abahilu uami. Vedaci hulan iamigali Jisasi Kilaisi san hiji vidividiŋ dan hinihini himavimi agilan mise cihu hih iahavibali aba abahilu uami. ¹⁷ Hadihu heŋ hulan iamigali hih hinalu alan nibilan hula avili susu hivi hudimida iahubalu aba abahilu uami. Iahuavila alan ahuata iahua hivi heŋ aludi Hekili hula migudibibalu aba abahilu uami. La nibu hula huaci hamen laci hamen laci hinibalu aba abahilu uami. ¹⁸ Hamen sadan Asi di hulan iamigali limu hihile agiladi iagan lagulagu san cian nagadi nulisang sulihalan uami.

5

Aludi Hekili vebali agasan migila migila hinihini san abami.

¹⁻² Iadi isagali imahali me namilan uami. Aludi Hekili agan mihin apali vebali uami. Sigili hisin

4:15 4.15-17 1 Ko 15.51-52 **4:16** 4.16 Mt 24.30-31, HJL 1.11, 1 Ko 15.23, 15.51-52, 1 Te 1.10, 2 Te 1.7 **4:17** 4.17 Jo 12.26, HJL 1.9, CHL 11.12 **5:1-2** 5.1-2 Mt 24.36, Mt 24.42-44, Lu 12.39, 2 Pi 3.10, CHL 3.3

hulan agılan mihin libilifavila hifili ve sigili vihavilali hamen me vebali uami. Cian hamen agadi namilan nuken sivia ci igilalan uami. Hamen sadan nalusan cihu cihu manasin ma libibalu uami. ³ Hulan iamigali agılan namer abavibali uami. Iabi alan huaci siban hinibalu aba abavibali uami. Vihili aludi hivi ma iahavibali aba abavibali uami. Hamen aba aba hiniavidaci vihili agılan iahavici sibili lihavibali uami. Vihili agılan iamigali ninanadi huhiliben aba aviha aviha igavilali hamen iahavibali uami. Aviha aviha hamen agadi ma livalavibali uami. ⁴ Iadi isagali imahali me namilan uami. Namilan hifili me hivi ma hinilalan uami. Hamen sadan akuaba akuaba mihin hen iahavici igavila ma lidibalan uami. La sigili hisin hulan agılan libilifa vehavici igavila i aba abavilali hamen me ma libalan uami. ⁵ Namilan uaiadi hisin hulan iamigali me hinihini abilu hivi hidilalan uami. Namilan hifili hisin hulan iamigali me ma hinilalan uami. Hinihini abilu apali hivi ma hidilalan uami. ⁶ Hamen sadan alan hulan limu hihile ani hiniavilali hamen ani hinimagalu uami. Lamigan iuala hinihini hiji lamidamili tovedaci igahilahila hinimili uami. ⁷ Alan igilalu uami. Hulan ani hisivavilali agılan hifili hivi ani hisivavilali uami. Hulan hijinalanala avili vidividin nana ula ula livaliva aba aba hidavilali agılan uami. Nibilan hifili hivi avili vidividin nana hijinalanala

5:3 5.3 Ese 13.10, Hos 13.13, Mt 24.38-39, Lu 21.34-35, Jo 16.21-22

5:4 5.4 Lom 13.12-13, 1 Jo 2.8

5:5 5.5 Lom 13.12, Ef 5.8-9

5:6

5.6 Mt 24.42, 25.5, 25.13, 1 Pi 5.8

5:7 5.7 Lu 21.34-36, Lom 13.13,

Ef 5.14

ula ula livaliva aba aba hidavilali uami. ⁸ Agadi ala alan abilu hivi hinihini hisin hulan iamigali uami. Alan sihivia hiji lamimili uami. Lidin Jisasi san hiji vidividin dan hinihini limu hihile agilasan mavin hekili hinimili uami. Akuaba akuaba hamen libalu agilan sagan hisin hulemili agiladi hadi hilahila vidividin dan me hiniavibali uami. La Asi aludi ahiliahuci huaci hamen laci hamen laci hinibalu agasan makaminanjan hinimili uami. Hinidamili hiji hamen agan sagan hisin hulemili agilan milan lipilipi vidividin dan agiladi hafilamalama hidahida me hinim uami. Lidaci alan vidividin hinihini sihivia siban migila migila hinimili uami. ⁹ Asi agan aludi sibili lamalama san ma libiminjami uami. Nibu aludi Hekili Jisasi Kilaisi agan aludi ahiliahuci huaci hamen laci hamen laci hinihini san libiminjami uami. ¹⁰ Jisasi nibu aludi ahiliahuiahu san himami uami. Hamen sadan alan himimili nibu veci alan nibu hula huaci hamen laci hamen laci hinibalu uami. Ma himiman lidamili avi nibu veci alan nibu hula huaci hamen laci hamen laci hinibalu uami. ¹¹ Hamen sadan nulidi hiji vidividin agadi ahiliahuiahu san hibin hibin iagan lagulagu cian agiladi pam nulasan sulihalan uami. Malicin lilalan hamen ala lihalan uami.

Asi agan hulan iamigali avili hivi minjamigu minjahavimi agilan akuaba akuaba huaci huaci agiladi pam lihavim agasan abami.

5:8 5.8 Ais 59.17, Ef 6.13-17 **5:9** 5.9 Lom 9.22, 1 Te 1.10, 2 Te 2.13-14, 1 Pi 2.8 **5:10** 5.10 Lom 14.8-9, 2 Ko 5.14-15, 1 Te 4.14

5:11 5.11 Ju 1.20

12 Iadi isagali imahali me namılan uami. Alan naludi namen lili san abadalu uami. Namılan hulan naludi ahiliahuiahu san sibila hekili hekili vihavilali agiladi lihu hivi hinihalaŋ uami. Aludi Hekili agan nulidi libimijici nibilaŋ naludi hali hisin hiniavilali uami. Hinihini namılan akuaba akuaba lusin sibili sibili vilalaŋ agiladi minahihilahihila san cian mu mu agiladi abavilali uami. 13 Nibilaŋ sibila hamen agadi vihavilali agasaŋ namılan nulidi lihu hivi hinihini nulidi cian lubiahilihalaŋ uami. Lidin namılan hekili hijinjalajala nulisaŋ mavin hekili siban hinihalaŋ uami. Naludi isagalinalu imahalinalu me agilaŋ hula humigaŋ simi hinihalaŋ uami.

14 Iadi isagali imahali me namılan uami. Alan naludi hiji minajaiahaiaha san mavin cian cian abadalu uami. Namılan hulan iamigali ihilu lavalava havi havi hiniavilali agiladi abidalaŋ sibila vihavim uami. Hulan iamigali lidavilali agiladi namen abihalaŋ uami. Namılan lidimilaŋ aba abihalaŋ uami. Hulan iamigali hiji vidividin hekili apali agiladi ahiliahudalaŋ hiji vidividin vihavim uami. Hiji vidividin vihavidaci namılan ahuata simi hinihini hibin hibin ahiliahuiahu hinihalaŋ uami.

15 Hulan iamigali limu hihile agilaŋ naludi sibili lamavici nulidi hibin sibili lamimilaŋ uami. Namılan hamen laci hamen laci hulan iamigali avili hivi minamigu minajiahavali agilasaŋ akuaba

5:12 5.12 1 Ko 16.17-18, Fl 2.29, 1 Ti 5.17, Ib 13.7, 13.17 5:14
 5.14 Ga 5.22, 6.1-2, Kl 3.12, 2 Te 3.6, 3.11, 3.15, Ib 12.12-13 5:15
 5.15 Snd 20.22, Mt 5.39, Lom 12.17, 1 Ko 6.7, 1 Pi 3.9

akuaba huaci huaci agiladi pam lihalaŋ uami. La hulaŋ iamigali sikasikan agiladi avi hamen laci lihalaŋ uami.

¹⁶ Namilaŋ hamen laci hamen laci hijiŋalihalaŋ uami. ¹⁷ Lidiŋ Asi di hamen laci hamen laci aba aba hinihalaŋ uami. ¹⁸ Naludi akuaba akuaba lihavibali agadi ala namilaŋ Asi di huaci aba abihalaŋ uami. Asi agaŋ hulaŋ iamigali Jisasi Kilaisi hula hiji humigaŋ pam hinilalaŋ namilaŋ akuaba akuaba hamen agiladi lili saŋ hiji lamilali uami.

¹⁹ Asi di Aminŋ agaŋ akuaba akuaba lili saŋ naludi abidaci namilaŋ nudi abamigilimilaŋ uami.

²⁰ Namilaŋ Asi di cianŋ igalahalaha hisiŋ hulaŋ agilaŋ nalusaŋ cianŋ suliben aba lihavidaci nulidi sibili igimilaŋ uami. ²¹⁻²² Namilaŋ akuaba akuaba cianŋ mu mu agiladi sihivisa sibaŋ lamalihilalihila igihalaŋ uami. Lidiŋ akuaba akuaba huaci huaci agiladi pam lidiŋ hinihalaŋ uami. Akuaba akuaba lusiŋ sibili sibili agiladi valavala atañ hinihalaŋ uami.

²³ Alaŋ Asi di namaŋ abilalu uami. Asi nama lidanaŋ hulaŋ iamigali agiladi hiji humigaŋ agilaŋ simi hiniavilali aba abilalu uami. Nama lidanaŋ nibilaŋ sikasikan huaci silivi laci hiniavim aba abilalu uami. Hiniavidaci nama nulidi hadipili agiladi migiliha aba abilalu uami. Nulidi aminŋ agiladi migiliha aba abilalu uami. Hijii humigaŋ

5:16 5.16 2 Ko 6.10, Fl 4.4 **5:17** 5.17 Lu 18.1, Ef 6.18, Kl 4.2, 1 Pi 4.7 **5:18** 5.18 Ef 5.20, Kl 3.17 **5:19** 5.19 Ef 4.30, 1 Ti 4.14, 2 Ti 1.5-6 **5:20** 5.20 1 Ko 14.1, 14.39 **5:21-22** 5.21-22 Jop 1.1, 1.8, 2.3, 1 Ko 2.11, 2.15, Fl 4.8, 1 Jo 4.1 **5:23** 5.23 Lom 15.33, 1 Ko 1.8, Fl 4.9, 1 Te 3.13, 2 Te 3.16

agiladi avi migiliha aba abilalu uami. Lidanaŋ aludi Hekili Jisasi Kilaisi cihu vebali hadihu nibilaŋ hugi apali hiniavibali aba abilalu uami. ²⁴ Lavila abami. Asi aganŋ namilaŋ nudi piŋ veve saŋ abilali uami. Nibu akuaba akuaba lili saŋ abavila hamenŋ laci ala lilali uami. Hamenŋ sadaŋ nibu nalusaŋ akuaba akuaba liben aba hamenŋ laci ala libali uami.

²⁵ Iadi isagali imahali me namilaŋ aludi ahiliahuiahu saŋ Asi di abihalaŋ uami.

²⁶ Asi di hulaŋ iamigali alaŋ aludi isagali imahali me sikasikan agiladi iga iga hijiŋalaŋala human lamimili uami.

²⁷ Viaŋ aludi Hekili di ibi hivi naludi vidi vidiŋ abadin uami. Namilaŋ naludi isagalinalu imahalinalu me sikasikan agiladi abilaŋ ve migudiba hiniavidaci manasiŋ nagadi miŋalavila iga iga abihalaŋ uami.

²⁸ Aludi Hekili Jisasi Kilaisi aganŋ nalusaŋ mavin hiniabali uami.

Asi di manasiŋ
Genesis, Exodus and the New Testament in the Apal
language of Papua New Guinea
Buk Baibel long tokples Apali long Niugini

copyright © 2022 Pioneer Bible Translators

Language: Apali (Apal)

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 7 Apr 2023

4197e385-564a-58a3-8677-b796acd91efd